

Paris le 21 Aout 1950

M. Georges BIDAULT.

Paris.

Mon cher Président,

Je compte sur votre bienveillance pour me faire pardonner si je préleve quelques minutes sur le temps que vous réservez à vos affaires.

Vous êtes, mon cher ami, une des personnalités signataires d'une motion qui dit:

"L'Assemblée Consultative Européenne émet le vœu que dans un proche avenir le peuple espagnol puisse tenir des élections libres et établir un régime constitutionnel dont les parlementaires pourront être membres de cette Assemblée"

Nous vous remercions infiniment de cette nouvelle preuve d'adhésion et nous nous rendons compte de toute la valeur que la dite motion prend du fait que vous avez voulu y apposer votre signature.

En tant que Président du Groupe Parlementaire Basque j'ai eu l'avantage d'envoyer au Président Spaak une dépêche rédigée ainsi:

"Groupe parlementaire basque suggère Assemblée émettre vœu pour que les peuples ibériques puissent prochainement élections libres dont les parlementaires pourraient devenir membres votre Assemblée"

La formule basque, pourrait-elle être plus préférable? Je vous prie, mon cher Président, d'y penser. La nôtre ne change pas grand chose celle dont vous nous avez fait l'honneur de la signer. A notre avis elle paraît plus viable et, du reste, nous la préférons.

D'abord, elle est plus courte.

En outre, est plus large, puisqu'elle parle de "peuples ibériques" au lieu de "peuple espagnol".

Et troisièmement, elle ne fait pas état de questions d'ordre intérieure, comme celui d'"établir un régime constitutionnel", ce qui ne l'empêche nullement de maintenir les titres de caractère universel et européen comme cet de "tenir prochainement élections libres" et "dont les parlementaires pourraient devenir membres de votre Assemblée".

Dans le cas que vous voudriez nous faire l'honneur de retenir notre suggestion,

nous vous saurions gré que vous daigniez faire le nécessaire pour que la motion présentée à l'Assemblée Consultative Européenne coïncidât avec notre dépêche adressée au Président Spaak.

Veuillez agréer, mon cher ami, l'assurance de ma considération la plus distinguée

Manuel de IRUJO.

Paris 16 Agosto 1950

Amigo José María:

Ha estado a verme Carmen Gurtubay. Me pidió cita anteayer. La fijamos para hoy a las cuatro de la tarde. Se me ha presentado acompañada de Bejarano. Las noticias que me ha dado las tienes en O.P.E. de hoy. La relación de los firmantes, que he pasado a Beitia, presumo aparecerán en O.P.E. de mañana. Ella tenía interés en hacer publicar los nombres de los que han estado allí: Madariaga, Llopis, Trifon Gomez, Gironella, Bejarano y ella. Bejarano se ha negado a que aparezca su nombre. Primero ha dicho que podía ponerse "unos monarquicos". Después se ha echado atrás, Total: que no se pondrá ninguno. Los dos estaban insatisfechos de que Beitia, antes de recibir su información, haya publicado la nota de hoy. Ponia el acento Bejarano, por lo del "Consejo Federal de España" que se menciona. Le he hecho la reflexión de que, estando allí Madariaga, Llopis y Gironella, O.P.E. no ha ofendido a nadie afirmando la presencia de miembros destacados del Consejo Federal Español. Se han convencido. Hemos salido buenos amigos. Yo he aprovechado el momento para tirarle de la lengua a Bejarano sobre las explicaciones esperadas de Don Juan: ha vuelto a reiterar la especie. Entre tanto, me he metido con esos hombres y mujeres tan tristonos, burocratas y formalotes, pero sin alma, que se llaman socialistas y masones. Se han enzarzado los dos por las buenas claro está. Total: nada. Ya estás enterado.

Incluyo copia de los textos de despachos cruzados a nombre del Grupo Parlamentario

Despachos cursados por el Presidente del Grupo Parlamentario Vasco

A D. Acheson

"El Grupo Parlamentario Vasco le felicita por su actitud basada en la moral política frente a la propuesta realista que pretende entregar cien millones de dólares a Franco y Suances dando alientos al régimen totalitario impuesto al país"

A D. F. de Trencoya y Alzaga, Presidente del Comité Organizador

"En nombre del Grupo Parlamentario Vasco que presido me uno al homenaje que la emigración republicana ofrece al pueblo de México en la persona de su Presidente"

A Spaak, Presidente de la Asamblea Europea

"Groupe Parlementaire Basque suggere assemblée émettre vœu pour que peuples ibériques puissent tenir prochainement élections libres dont parlementaires pourraient devenir membres votre assemblée" Firmado: Irujo President.

---

L'Assemblée Consultative Européenne émet le vœu que dans un proche avenir le peuple espagnol puisse tenir des élections libres et établir un régime constitutionnel dont les parlementaires pourront être membres de cette Assemblée.

---

The Consultative European Assembly expresses the wish that in the near future the Spanish People will be able to hold free elections and form a Constitutional Government whose representatives can become members of this Assembly.

---

La Asamblea Consultativa Europea expresa el deseo de que en un plazo no muy lejano el pueblo español pueda celebrar elecciones libres y tener un régimen constitucional que le permita adherir al Consejo de Europa y enviar sus parlamentarios a esta Asamblea

---